
SERBSKE
ZŁUKI
PŘEZ CYŁE LĚTO
SORBISCHE
KLÄNGE
DURCHS GANZE JAHR
THEATER
DŹIWADŁO
SERBSKI LUDOWY ANSAMBL · BUDYŠIN ·
SORBISCHES NATIONAL-ENSEMBLE · BAUTZEN ·

SERBSKE JEWIŠĆOWE WUMĚŁSTWO – ZHROMADNJE DOŽIWIĆ

W **hrajnej dobje 2026 / 2027** přeprošujetej **Němsko-Serbske ludowe dźiwadło** a **Serbski ludowy ansambl** na wosebity zhromadny abonement. Živu a modernu serbsku kulturu połnje emocijow dožiwiće z dźiwadłom, rejowanskimi produkcijemi a hudźbu na šěsć wubranych rjadach zarjadowanjow.

Takle funguje abonement

Wuzwolće sej ze 6 serbskich poskitkow stajnje jedyn termin, kotryž so wam hodźi.

1. Skazanski formular wupjelnić
2. Z mejlku na **besucherservice@theater-bautzen.de** pósłać abo při dźiwadłowej kasy wotedać
3. Waše kartki so wam připóśćelu

Płaćizny

Połnje	Potuńšene
97,00	67,00 €
na wosobu	na wosobu

Kontakt

Němsko-Serbske ludowe dźiwadło Budyšin
Wopytowarski serwis: **besucherservice@theater-bautzen.de**
Skazanski formular móžeće tež při dźiwadłowej kasy wotedać.

SORBISCHE BÜHNENKUNST – GEMEINSAM ERLEBEN

In der **Spielzeit 2026/2027** laden das **Deutsch-Sorbische Volkstheater Bautzen** und das **Sorbische National-Ensemble** zu einem besonderen gemeinsamen Abonnement ein. Entdecken Sie die Vielfalt sorbischer Kultur – lebendig, modern und voller Emotionen. Freuen Sie sich auf Theater, Tanz, Musik und besondere Begegnungen an sechs ausgewählten Veranstaltungsreihen.

So funktioniert das Abonnement

Sie haben die Wahl: **Aus Aus jedem dieser 6 Angebote wählen Sie jeweils einen Termin, der für Sie passt.**

1. Bestellformular ausfüllen
2. Per E-Mail an **besucherservice@theater-bautzen.de** senden oder an der Theaterkasse abgeben
3. Ihre Karten werden Ihnen mit Rechnung zugesandt

Preise

Vollpreis	Ermäßigt
97,00	67,00 €
pro Person	pro Person

Kontakt

Deutsch-Sorbisches Volkstheater Bautzen
Besucherservice: **besucherservice@theater-bautzen.de**
Theaterkasse: Abgabe des Bestellformulars vor Ort möglich.

NAŠE POSKITKI 2026/2027
UNSERE ANGEBOTE 2026/2027

MÓJ BOŽO, FLOPPY DOLLS SU ZASO TU

Hudźbne dźiwadło Měrka Brankačka

Zahorjaca jězba mjez tradiciju a modernu –
połna hudźby, humora a łužiskeho žiwjenskeho začuća.

19.09.2026, 19:30 hodź. – Haslow (premjera)
27.09.2026, 16:00 hodź. – Njebjelčanska fara
03.10.2026, 19:30 hodź. – Jednota Chróšćicy
11.10.2026, 17:00 hodź. – Dźiwadło na hrodźe Budyšin
17.10.2026, 17:00 hodź. – Meja Radwor
01.11.2026, 17:00 hodź. – Zeleny wěnc Čisk
21.11.2026, 17:00 hodź. – SKC Slepo
06.12.2026, 16:00 hodź. – Sulšečanski kulturny dom

MEIN GOTT, DIE FLOPPY DOLLS SIND WIEDER DA

Musikalisches Theater von Mirko Brankatschk

Eine mitreißende Reise zwischen Tradition und Moderne –
voller Musik, Humor und Lausitzer Lebensgefühl.

19.09.2026, 19:30 Uhr – Dreikretscham (Premiere)
27.09.2026, 16:00 Uhr – Pfarrhaus Nebelschütz
03.10.2026, 19:30 Uhr – Jednota Crostwitz
11.10.2026, 17:00 Uhr – Burgtheater Bautzen
17.10.2026, 17:00 Uhr – Meja Radibor
01.11.2026, 17:00 Uhr – Grüner Kranz Zeißig
21.11.2026, 17:00 Uhr – SKC Schleife
06.12.2026, 16:00 Uhr – Kulturhaus Sollschwitz


LP

ZA MARJU - WOSRJEDŹ NOCY

Rejwanske dźiwadło z hudźbu Bohuslava Martinů

K 130. narodninam dr. Marje Grólmusec dopomina balet Serbskeho ludoweho ansambla na jeje njewšědne žiwjenje. W srjedźišću steji prašenje, kak móža ludźo w času namocy, stracha a potłóčowanja swoju człowjeskosć wobchować. Choreografija powěda wo nutřkownej sylnosći, dopomnjeću a zwjazanosći kaž tež wo woli, so nic złamać dać.

Z Gabrielu Mariju Šmajdźinu (čitanje)
choreografija: Mia Facchinelli

17.10.2026 – SLA Budyšin
31.10.2026 – SLA Budyšin
24.04.2027 – SLA Budyšin

FÜR MARIA – MITTE DER NACHT

Tanztheater mit Musik von Bohuslav Martinů

Zum 130. Geburtstag von Dr. Maria Grollmuß erinnert das Ballett des Sorbischen National-Ensembles an ein außergewöhnliches Leben. Im Mittelpunkt steht die Frage, wie Menschen in Zeiten von Gewalt, Angst und Unterdrückung ihre Menschlichkeit bewahren können. Die Choreographie erzählt von innerer Stärke, Erinnerung, Zusammenhalt und dem Willen, sich nicht brechen zu lassen.

Mit Gabriela Maria Schmeide (Lesung)
Choreografie: Mia Facchinelli

17.10.2026 – SNE Bautzen
31.10.2026 – SNE Bautzen
24.04.2027 – SNE Bautzen



WJEČORNY PATČI KWAS

Poetiski a lóštny dźiwadłowy wječor wo lubosći, času a zhromadnosći.

16.01.2027, 16:00 hodź. – Komorne jewišćo Choćebuz (premjera)
16.01.2027, 19:30 hodź. – Komorne jewišćo Choćebuz
23.01.2027, 16:00 hodź. – Jednota Chróšćicy
23.01.2027, 19:30 hodź. – Jednota Chróšćicy
24.01.2027, 16:00 hodź. – Wulka žurla SLA Budyšin
30.01.2027, 19:30 hodź. – Slavia Radwor
31.01.2027, 16:00 hodź. – SKC Slepo
06.02.2027, 16:00 hodź. – Wulka žurla SLA Budyšin
06.02.2027, 19:30 hodź. – Wulka žurla SLA Budyšin
07.02.2027, 16:00 hodź. – Wjesna hospoda Bukecy

ABENDVOGELHOCHZEIT

Ein poetischer und humorvoller Theaterabend über Liebe, Zeit und Gemeinschaft.

16.01.2027, 16:00 Uhr – Kammerbühne Cottbus (Premiere)
16.01.2027, 19:30 Uhr – Kammerbühne Cottbus
23.01.2027, 16:00 Uhr – Jednota Crostwitz
23.01.2027, 19:30 Uhr – Jednota Crostwitz
24.01.2027, 16:00 Uhr – Großer Saal SNE Bautzen
30.01.2027, 19:30 Uhr – Slavia Radibor
31.01.2027, 16:00 Uhr – SKC Schleife
06.02.2027, 16:00 Uhr – Großer Saal SNE Bautzen
06.02.2027, 19:30 Uhr – Großer Saal SNE Bautzen
07.02.2027, 16:00 Uhr – Ballhaus Hochkirch



WARTEN AUF'N BUS

Schauspiel von Oliver Bukowski
Spielfassung von Esther Undisz

Zwei Freunde warten an einer Bushaltestelle in der Lausitz – herzlich, ehrlich und mit feinem Humor gegen jeden Radikalismus.

13.02.2027, 19:30 Uhr – Großes Haus, DSVTh Bautzen

Mit Abonnentenbegrüßung und Sektempfang

ČAKAĆ NA BUS

Dźiwadłowa hra Olivera Bukowskeho
hrajna wersija wot Esther Undisz

Přećelej čakataj na busowym zastanišću we Łužicy – wutrobnje, sprawnje a z drobnym humorom přećiwo radikalizmej kóždeho razu.

(premjera)

13.02.2027, 19:30 hodź. – Wulki dom, NSLDź Budyšin

Z witanjom abonentow a přijećom ze sektom.



SINFONISCHE KONZERTE

Musikalische Höhepunkte im Großen Saal des Sorbischen National-Ensembles

13.03.2027, 19:30 Uhr – „Viel Lärm um nichts“
09.05.2027, 19:30 Uhr – „Sommernachtstraum“

SINFONISKE KONCERTY

Hudźbne wjerški na wulkej žurli Serbskeho ludoweho ansambla

13.03.2027, 19:30 hodź. – „Wjele hary wo ničo“
09.05.2027, 19:30 hodź. – „Són lětneje nocy“



31. BAUTZENER THEATERSOMMER

Theater unter freiem Himmel im Hof der Ortenburg.

26.06.2027, 20:30 Uhr – Hof der Ortenburg Bautzen

18:00 Uhr – Exklusive Stadtführung durch Bautzen in sorbischer Sprache

31. BUDYSKE LĚTNE DŹIWADŁO

Dźiwadło pod hołym njebjom na dworje Budyskeho hrodu.

26.06.2027, 20:30 hodź. – dwór Budyskeho hrodu

18:00 hodź. – ekskluziwne wodźenje po Budyšinje w serbskej rěči

GUT ZU WISSEN

Zu allen sorbischsprachigen Vorstellungen wird eine Simultanübersetzung ins Deutsche angeboten.



WAŠE LĚPŠINY NA JEDYN POHLAD

Witajće do abonementa!
Přeprošenje na witanje abonentow ze škleńcu sekta.

Kontakty nawjazać
Zetkanja z hosćimi z kultury, towaršnosće a hospodarstwa.

Dołhodobnje planować
Krute dźiwadłowe terminy – spušćomnje so na to wjeselić.

Ničo skomdźić
Waše městno je rezerwowane, waše najlubše wječory su zawěsćene.

Prawje lutować
Hač do 50 % tuńšo porno nakupej jednotliwych kartkow.

Wšelakorosć dožiwić
Činohra, hudźbne dźiwadło, rejowanje a koncert w jednym abonemenće..

Waše městno na žurli
Krute městno k sedźenju – přińć a so derje čuć.

Přenošujomny
Darujće waš abonement swójbje abo přećelam dale.

Budyšin wotkrywać
Darmotne wjedźenje po měsće w serbskej rěči do lětnjeho dźiwadła.

Kulinariski bonus
10 % rabat na wašu zličbowanku w serbskim hosćencu Wjelbik w Budyšinje.

IHRE VORTEILE AUF EINEN BLICK

Willkommen im Abonnement!
Einladung zu einer Abonnentenbegrüßung mit einem Glas Sekt.

Kontakte knüpfen
Begegnungen mit Gästen aus Kultur, Gesellschaft und Wirtschaft.

Langfristig planen
Feste Theatertermine – verlässlich und voller Vorfreude.

Nichts verpassen
Ihr Platz ist reserviert, Ihre Lieblingsabende sind gesichert.

Richtig sparen
Bis zu 50 % Preisvorteil gegenüber dem Einzelkartenkauf.

Vielfalt erleben
Schauspiel, Musiktheater, Tanz und Konzert in einem Abonnement.

Ihr Platz im Saal
Fester Sitzplatz (außer Wahlabo) – ankommen und wohlfühlen.

Übertragbar
Schenken Sie Ihr Abonnement an Familie oder Freunde weiter.

Bautzen entdecken
Kostenlose Stadtführung in sorbischer Sprache vor dem Theatersommer.

Kulinarischer Bonus
10 % Rabatt auf Ihre Rechnung im sorbischen Restaurant Wjelbik in Bautzen.

WJELBIK



10% rabata
jenož za našich abonentow



Exklusiv für unsere Abonnenten
10 % Rabatt



WJELBIK Sorbisches Restaurant
Kornstraße 7, 02625 Bautzen | Tel.: 03591 420 60

BESTELLFORMULAR

Hiermit bestelle ich verbindlich das Abonnement
Sorbische Klänge - durchs ganze Jahr für die Spielzeit
2026/27

1. MEIN GOTT, DIE FLOPPY DOLLS SIND WIEDER DA

Wunschtermin: _____

2. FÜR MARIA – MITTE DER NACHT

Wunschtermin: _____

3. ABENDVOGELHOCHZEIT

Wunschtermin: _____

4. WARTEN AUF'N BUS

13.02.2027, 19:30 Uhr – Großes Haus, DSVTh Bautzen
inkl. Abonnentenbegrüßung und Sektempfang

5. SINFONISCHE KONZERTE (Auswahl - bitte ankreuzen)

- ☐ **13.03.2027, 19:30 Uhr** – „Viel Lärm um nichts" ***oder***
- ☐ **09.05.2027, 19:30 Uhr** – „Sommernachtstraum"

6. 31. BAUTZENER THEATERSOMMER

26.06.2027, 20:30 Uhr – Hof der Ortenburg Bautzen
inkl. Stadtführung um 18:00 Uhr in sorbischer Sprache

KATEGORIE

☐ Vollzahler **97,00 €** p. P.

☐ Ermäßigt **67,00 €** p.P.

(Vorlage des Ermäßigungsnachweis an der Ticketkasse beim Besuch der Veranstaltung)

Platzwunsch: _____

ANGABEN ZUM ABONNENTEN

Name, Vorname: _____

Straße, Nr.: _____

PLZ, Ort: _____

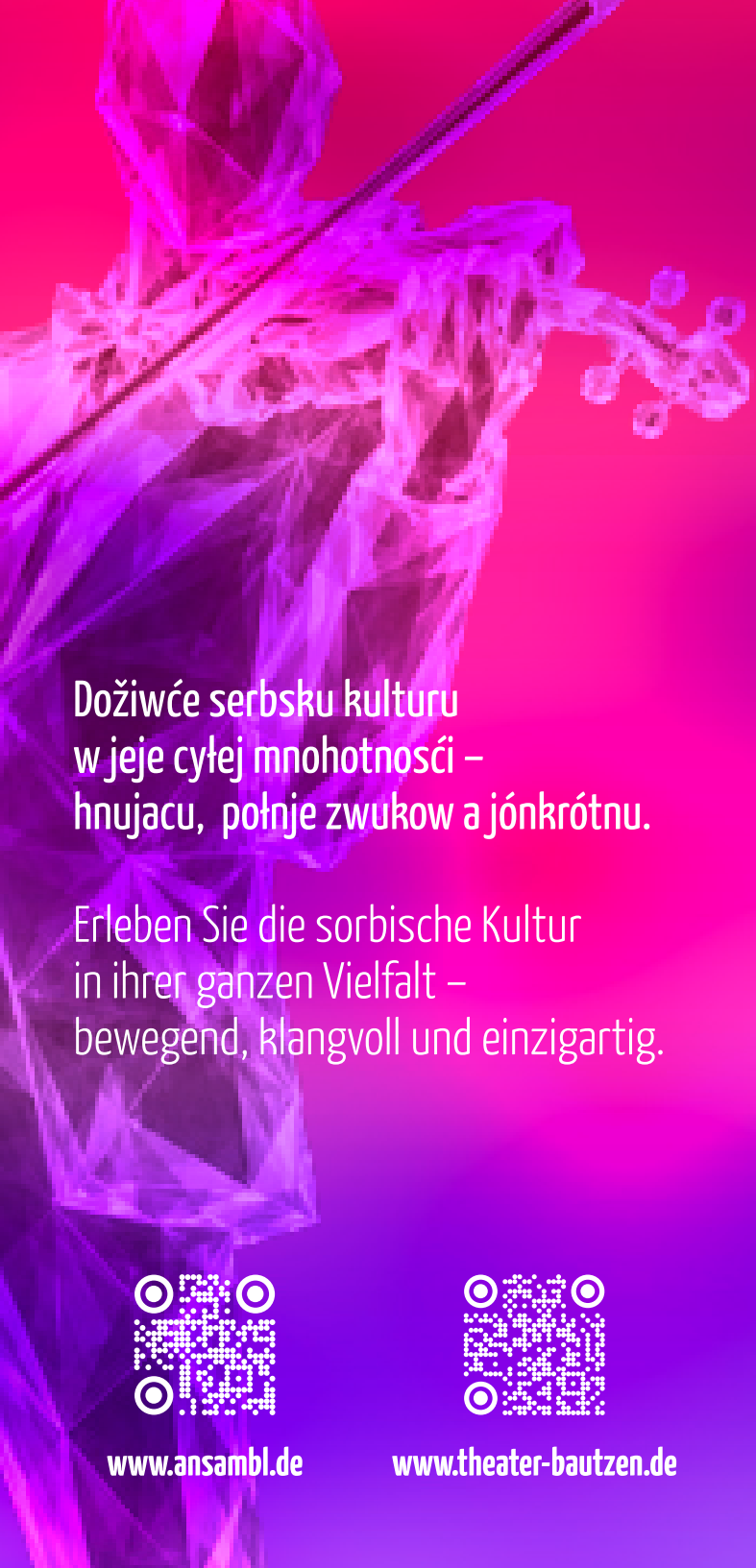
Telefon: _____

E-Mail: _____

Ort, Datum: _____

Unterschrift: _____


BAUTZEN
BUDYŠIN
26.06.2027
18:00
Wjedźenje po měsće w serbskej rěči
za našich abonentow darmotne
Stadtführung in sorbischer Sprache
für unsere Abonnenten kostenfrei



Dožiwće serbsku kulturu
w jeje cyłej mnohotnosći –
hnujacu, połnje zwukow a jónkrótnu.

Erleben Sie die sorbische Kultur
in ihrer ganzen Vielfalt –
bewegend, klangvoll und einzigartig.

www.ansambl.de

www.theater-bautzen.de